THE LIENGYI'S TRI-MONTHLY

*Published by*
Liengyi MercantileCo., SHANGHAI.
June 21, 1928. No. 81

□美術旬刊□中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

# 聯益之友

乙丑夏仲 [illegible]書

第八十一期

民國十七年六月廿一日

夏歷戊辰年五月初四日

上海聯益貿易公司出版部

一片鶯流聲婉轉 令人聽處不勝愁

謝之光藏

摹玉坊鶯嬌

## 陸文中啓事

鄙人栗碌風塵經營各業每日奔波數處鮮有定晷以致親朋龍臨時失迎待接洽事宜深感不便故自即日起在上海虹口東西華德路第二千七百八十一號至八十二號設辦公處倘我親朋如有函扎及面洽各事祈投臨上列地點爲荷電話辦公處北三二六二號住宅北二八四五號

## ◉中國電影明星箋◉

新貨現已出版每本實售大洋三角 郵購掛號寄費七分半 批發定貨另議 聯益貿易公司

## 中華商業合作社徵求社員

本社之組織完全謀營業之合作藉以聯絡感情獲得本身利益且爲普遍計凡入社者每人投資五元此五元本銀年定週息八釐年終結算發給更於八厘週息之外另有營業上特別優厚利益在個人區區之數非但輕而易舉倘全國有十萬人之互助合作精神其效績必宏如願加入請函達或蒞臨上海公共租界東西華德路第二千七百八十一至八十二號本社籌備處先行接洽登記一俟彙集當即寄奉簡章志願書有意者盍興乎來

本社籌備處陸文中等謹啓

## 上海聯益貿易公司書畫總收件處啓事

竊維六書本乎周官八體詳於秦世龍文鳥跡鐵畫銀鉤拂素飛毫經貴黃庭之紙水流山峙碑傳碧落之書而畫有六法三祖爭傳描千峯於紙上蘊萬景於毫端翎毛雅致窮禽鳥之變態蘭石清標採草木之奇姿自古迄今名家代出我國書畫實不亞也於歐美敝公司爲提倡美術發揚國粹特設書畫總收件處蒙海內書畫名家羣相委託代爲收件如蒙好書畫者委託代求手續清楚交件迅速易一試之(各書畫家台銜從略請來參觀各家潤格)

—有小說癖者不可不看—

△國內七十餘名小說家合作的

## 小說家言

全書洋裝一冊(二六八頁)祇售大洋四角 郵購寄費加一另加掛號費五分

姚賡夔著『心塚』每部特價二角
鄭逸梅著『游藝集』每部特價六角
程小青著『樓上客』每部特價一角
趙君豪著『櫻桃集』每部特價二角
鄭逸梅著『紅花兒』每部特價二角

聯益貿易公司總發行 本埠泰東羣衆現代 蘇州文怡小說林 松江世界 各書坊均有經售

## 請速購

縫衣機器圓皮帶梭眼龍頭打字機器銀箱手飾箱溅司淋機器油聯益牋封文房用品書籍雜誌中山錶修補品警笛臭藥水五金雜貨修汽車器械縫皮鑽子日常用品夏令藥品及製肺癆藥水痢疾梅毒藥片另售批發均皆歡迎請駕臨上海虹口東西華德路萬國影戲院隔壁聯益貿易公司營業部參觀選購無任歡迎價單目錄函索即寄

聯益貿易公司啓

## ……「好貨不賤。賤貨不好。」……

(聯)……(益)……(箋)

▲信箋之中巨擘▼

試與他箋比較一下便知貨眞價實

▲八大特點▼

(一)印刷清晰考究(二)內容搜羅豐富(三)顏色鮮艷可愛(四)裝訂整齊精美(五)格式美麗別緻(六)紙張潔白堅靱(七)張數十足無缺(八)價格公道克己

聯益創製

## 聯益貿易公司地產部

地產買買……代客經租
抵押放款……有問必覆

## 練習薄

紙張裝訂 考究精美
零售批發 價格公道
聯益製售

## 聯益貿易公司代理批發施德之神功濟衆水及新加坡虎標永安堂各種靈藥此告

□定報須知□

本刊每月出版三期(十日一次每逢一日十一日廿一日出版)特刊無定每期一張定價大洋三分預定訂閱國內本外埠及日本各埠全年大洋一元二角半年大洋六角五分國外歐美各埠全年大洋一元八角半年一元中國郵票九五計算寄費在內定報處及發行處上海東西華德路二七八一至二號(萬國影戲院隔壁)聯益貿易公司電話北三二六二號

□廣告刊例□

以一格爲單位(每格高三英寸八分之三寬二英寸四分之二)登於封面每格每期洋七元登於後幅每格每期洋六元如欲登於中縫或正文中價格另議銅鋅板木刻另加

新土耳其的創造者

# 凱馬爾

葛拉蘭著 王斐蓀譯

此書敍述凱馬爾的志向堅決，膽略的雄壯，信仰的不可搖動，革命精神的百折不回，以及其他對於軍事政治的貢獻與成功，可謂詳盡；文筆亦極饒藝術的趣味。

往日西人稱土耳其爲近東病夫，中國爲遠東病夫，然而土耳其在一九一八年和一九二一年的時候所處的境況，比之現在的中國；更爲險惡；可是在凱馬爾指揮之下的土耳其，現在公然成了獨立自由的新共和國，這是孫中山先生行之非艱的革命原理的證明。故凡熱心黨國者，不可不看此書！

每冊實價大洋一角五分
……郵購寄費一分……

青天社出版
聯益貿易公司發行

本埠光華羣衆現代三民泰東春野各書局均有經售

招請各埠代銷



熱心黨國者不可不讀「新土耳其的創造者凱馬爾」……(注意中縫廣告)

## 長篇小說 再和我接個吻！(廿一)

菊池寬著 鷓鴣子譯

『那末，是京子小姐麼？』

倭文子默不作聲。

『是京子小姐麼？』

『是的！』

村川忽如車輪皮胎走氣似的，把聽筒掛上了。

村川神色，比方才一發暗澹，蹝回原席女細蒐挨將過來，村川對她說道：

『來一個什麼酒味不凶的雞尾酒 (Cocktail) 罷！——萬金酒(Million Dallor)或是別的。』

『這又是不容易幹的哩！』

『不要胡說呢！』

村川睡棄似的說。

他回到京子家中，已在夜間十一點以後。替他開門的女婢，通知他道：

『容我稟告老爺說：「明天您到公司之前，想和您會個面」。』

△兩個撮合(三)

次日村川用過早饍，就走到男主人室中。因爲昨夜從女婢聽到的傳言，牽肚腸得不可名狀。

川邊家的主人，侵晨起牀，就去收拾西洋花草。這是近三四年來的日課。村川到他的室中時，主人已從庭園回到室內，正在流覽日報。

『早安！』

村川請了安，就把手伏在戶限之上。

『哦早啊！請進來！』

髮雖全白，但無鬚的童顏，神彩奕奕，往年的精力，依然潛伏體中。

村川就坐於離開主人六尺許的地位；但與主人如此面面相對，是絕無僅有的，所以有點局促不安。

『近來怎樣？公司那邊，每天去的麼？』

『是！』

『情形已懂得一點麼？』

『是！是已懂得一點了。』

『今井每天到公司來的麼？』

『好像每天到的。』

『死了老婆，精神總有點委靡罷。』

今井商事公司的社長，剛於今年五月遭了鼓盆之戚。

『委靡不委靡，在晚輩却看不出來。』

『說起老婆，你沒有討老婆的意思麼？』

村川對此突然的一問，萬分狼狽了。因爲料不到京子對她父親道及親事，竟會快速到如此。村川弄得半晌無言。

『如何？沒有結婚的意思麼？』

村川初意想在這個機會，索性把存心要娶倭文子的意思說出來。他以爲如此一來，或者能先發制人，比京子先走一着。無如以直情往行，操縱政界過的這位老政治家，單刀直入，並這一點的餘暇也不留給村川，他就接着說道：

『如何，願娶老夫的女兒麼？却是任情姿性的女兒呢哈哈！』

村川斷然想不到京子會這樣敏捷地這樣直接了當地來逼迫他。

『如何？不合意麼？不合意的事情，恐怕也沒有罷！』

謝却他，原亦不難。但是謝了京子之後，再要把娶倭文子的話說出來，這却很不容易。村川如此想着，就不能不躊躇了。

『方才說的話，因爲晚輩初未夢想，所以不能立刻奉答。』

『唔！這也怪你不得。那末仔細考慮之後，再來回答老夫罷！』

本篇小說，以新舊兩閨女間所發生之四角戀愛之破產爲題材，妙事妙人，妙情妙態，色色都有，色色入理。其用筆盤旋曲折，哀怨刺促，措詞又雅馴，又透脫。既不染半絲蓬塵，亦不雜一點邪淫，眞乃天地至文，不同小可。本刊揭登至廿一回之久，尚不及原著四分之一。頃知譯者已將單行本付印，陽歷八月中旬即可出版。故本刊擬揭登至八十四期爲止(即七月廿一日)。凡愛讀諸君，可即日向本公司預約，每冊定價壹元，預約只收大洋五角，掛號寄費大洋一角(預約期限陽歷七月底截止，預約冊數以三百冊爲限)。本公司已與譯者商訂，單行本印成後，即由本公司發售，合幷聲明。

聯益貿易公司出版部白

## △我之憤語▽

嘉

山東慘案。中外咸知。痛我國之不振。遭矮奴之殘行。是非自有人言。曲直憑諸公論。凡我中華同胞。莫不憤激異常。乃今工商學界。一致聯絡。有檢查劣貨之舉。快人快事。萬衆騰歡。不料有一般冷血及喪心賣國之奸商竟敢出而阻撓稽查員之工作。言者痛心。聞者髮指。若輩祇圖私利。不顧公意。只知有家。不知有國。甘冒天下之大不韙。遽行私販劣貨。繫鈴仍是解鈴人。不亦貽笑於仇邦。是可忍。孰不可忍。余今言誰不能言。竊願工商學界熱烈份子。不爲利誘。不爲勢屈。嚴厲檢查。容或查出販運劣貨者。除照奸商販運劣貨條例處分外。應將行號姓名。刊登報端。致使若輩不齒於社會。更遺臭于子孫。聞懲戒奸商之木籠及將復現焉。

## △游戲照片▽

著名電影女明星的小影 可以自冲自洗當場現影 每包八張祇售大洋一角

聯益貿易公司發售

最時髦的……

## 新裝明信片

每打大洋一角(郵費一分)

聯益貿易公司啓

## 諸君每月欲得百元之進益者請鑒

本公司監製人人應用之物品一種久已聞名茲爲普及起見須請男女職員數位凡具有五元至十元現金者皆可充任其利益月可得百元左右收入欲知詳細請向上海虹口東西華德路二七八一—二號(萬國影戲院隔壁)聯益貿易公司接洽可也

~~小廣告~~

此小廣告欄專載啓事徵求通訊買賣等小廣告每則字數以二百字爲限每五十字每期收費大洋兩角不滿五十字亦作五十字計算多則照算刊費先惠郵票代現九五計算來信請寄本報廣告部

▲徵求第一，四，廿一期本報請寄本報編輯部當有相當報酬

▲招請販賣童子十名推銷新出書籍年齡自十二歲至十八歲爲合格酬勞從豐接洽處聯益貿易公司營業部

▲鄙人現缺聯益之友第四期一紙。如蒙割愛見貽。當以薄酬爲報。後至者璧。請寄本埠棋盤街科學儀器館吳修闓收可也。

## 趙眠雲先生書扇

趙眠雲先生近來杜門却掃。著述之餘。每以臨池爲消遣。茲與老畫師吳子鼎先生合作摺扇。趙先生法書。吳先生工筆仕女。祇收潤金六元六角。收信處本埠聯益貿易公司 蘇州胥門棗市趙宅

預定本刊全年（三十六期）連郵費祇收大洋一元二角請注意封面報頭下「定報須知」





# 苦了乾夫人

（丹翁）

嘸啥權利以人爲戲乾女兒儘量收容乾女壻指揮如意雖每
日犧牲半日談白話倒也不費力氣只是乾女乾壻相吵起來
就令我頭大得不可思議萬一無可調停便不由的心生一計
向蘇州桃之夭夭報館文章給他個篇篇郵寄

## 對外宣傳

星

現在中國在國際上的地位。日非一日。只有列强放火。沒有中國點燈的可能。只要看歷來外人在中國境內恣意橫行。發生了許多空前慘案。就可以證明了。慘案發生了之後。列强都靠着種種說得天花亂墜的宣傳。到處鼓吹。顚倒是非。一手掩盡天下目。有强權而無公理。結果中國終是忍氣吞聲。無處申寃。這是多麽可歎啊。如此看來。國際宣傳。是很緊要的。非但是政府的工作。就是我們民衆。也應該隨時隨地盡些義務。我想只要有機會的時候。稍費氣力。替國家做些對外宣傳的工作。不是極難的事情呢。

上海是萬國通商的大埠。各國僑民都有。可以說是國際眼光的中矢之的。非常注意。中外人士接觸的機會最多。時常有宴會或商業上的交接。我們大可做些對外宣傳的工作。理直氣壯。多少終有點兒感應的。

上海不是有個聯華總會嗎？這會是上海中外聞名之士的合集所。時常有叙餐宴會。招待中外要人。席間演說起來。終是說聯絡感情呀。增進友誼呀。希望中國統一和平呀。……幾句動聽的好話。但是對於破壞中外感情的慘案。從來沒有提及一字。發表些意見。這眞是奇怪呀。我想這會裏的會員。都是在上海很有勢力。而且很能講幾句公平話的人。爲什麽緘口不談。眞令人莫測其所以然。我希望中國會員們。努力對外宣傳。外國會員們對於中國現在的被侵略被壓迫。也應該說幾句公理話。大家在開會的時候。討論早日解決歷來慘案的辦法。使得中外感情上。少些障碍。那不負「聯華」的意義了。

第四集團總指揮白崇禧之姪惟義先生近影

丹翁女弟子趙含英作品

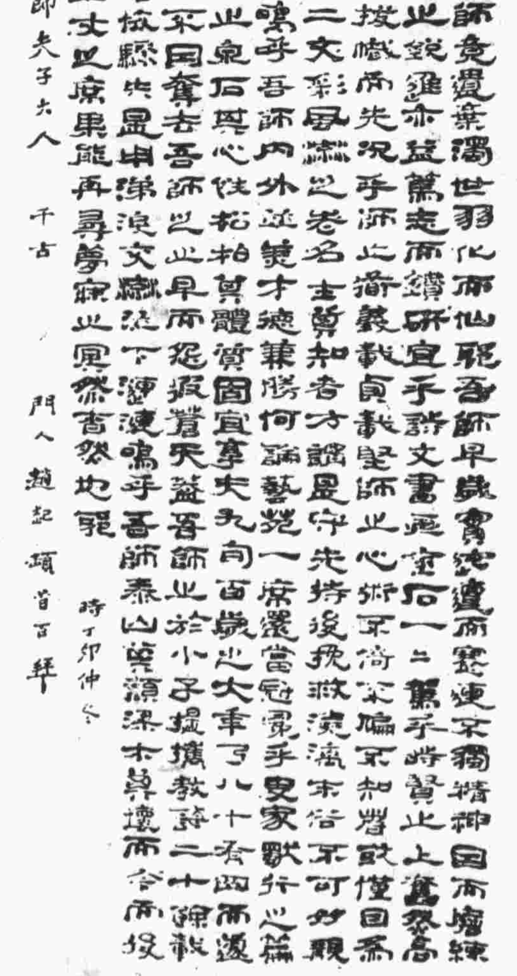
（名人軼事）

## 黎菩薩東南山水之志

趙眠雲

黎菩薩報紙久已岑寂。今以成佛聞矣。與菩薩有關係者。咸以其未享大年爲惜。豈知菩薩本意。反以早登樂國爲安乎。此語則友人自北方來者所詳述也。謂菩薩以一時風雲際會之功。遂垂光耀史策之譽。退居津門。又極人世安富尊榮之樂。華堂大廈。姬妾滿前。他人對於是謂幾生修到。幸福無窮矣。孰知菩薩視之。固蔑如也。蓋久肉者厭肥甘。久煥者厭狐貉。人情大抵皆然。又況菩薩嘗語人。平生雖爲武人。然亦嘗慕古之人志不在溫飽之遺風。則其對此人人豔羨之境遇。其蕭淡不以爲樂。亦固其所。友人曰。菩薩近年。常謂當一游東南名山水。擇林壑尤美之處。可以深藏潛隱者。結芳數椽。僮僕一兩人。課以種菜。已則誦經諷佛於其中。終老之計。於心最樂也。蓋菩薩雖不以段合肥行事爲然。顧對於芝泉之奉佛。則有同心。其不滿於彼者。嘗對人作諧語云。他合肥。我當瘠。聞者幾失笑。以爲菩薩享受豐樂。何減芝泉。而乃如是云云。豈非目能見千里。而不能自見其睫乎。孰知菩薩視眼前塵俗之富貴。無一不含有血腥而得到者。直無異於十八層地獄也。其云欲游東南山水。或謂志在吳越。以其間土風淸嘉。雖不甚著名之一丘一壑。亦可寄迹也。今報載黎公成佛之明日。其所畜孔雀一。亦觸地而死。形若自戕以殉主人者。某君聞之。則云。古詩有孔雀東南飛之什。黎菩薩以平生未及暢游東南山水爲憾事。今身沒而孔雀亦亡。殆憑此靈禽。而爲東南之游。若仙人乘鶴而去者然。未可知也。吾知他年東南山水佳處。或且發現神異之蹟。云有騎孔雀而飛來者。非他人。乃黎菩薩也。余聞斯預言。姑爰筆誌之。以俟異日。

謝之光夫人



趙雲壑祭吳昌碩文眞蹟

## 第三次之雲社雅集

鄭逸梅

我們的雲社。成立以來。已有三個月了。社員合着雲臺二十八將的數兒。人才濟濟。眞是一個極好的文藝團體。不料社員中忽地鬧起意見來。第二次雅集。便尹邢避面。大爲掃興。前日舉行三次雅集在美麗川菜館。到的社員。更加少了。除蜀癡當値人外。祇到宋癡萍、陸歌鳳、楊劍花、張原絜、沈軼千、和在下。湊成竹林之數。團坐一桌。沽了方蕺的陳酒。淺斟低酌。高談闊論起來。癡萍在席上月旦當代著作家。某也雋。某也雅。某也擅小聰明。某也俱大魄力。說來頗中肯綮。既而談及菜餚。謂素餚宜用葷油烹調。葷餚宜用素油煎製。那就腴美適度。合人口胃。饕餮家經驗之談。也值得記載的。我們因淸談不能銷酒。便發起拇戰。五魁八僊。直着嗓子嚷着。頓時熱鬧異常。沈寂的空氣。爲之震破了。後來又因有酒無花。也覺的乏味。便飛了幾張翠箋。招那侑酒的紅袖。座中除癡萍、歌鳳倆抱着無妓主義。其餘蜀癡徵綠菊。劍花徵翠紅。軼千徵一琴。原絜徵羅蘭。在下徵林素雲先後的來了。素雲唱了一支四郎探母。腔圓調正。天賦歌喉。我們爲之擊節歎賞。她酒量很好。助着在下連擺兩個莊。在下有了娘子軍的後備。胆也壯了。拳風也利了。結果豈占小勝。這不能不感謝素雲的。酒興既闌。我們便散席回寓。在下和蜀癡劍花同車。談着雲社。很爲痛惜。當初以雲爲社名。今果風流雲散了。雲字眞不祥啊。



（紅氍新語）

## 新樂府中淸客串

金季鶴

新樂府以正色元音。來蘇而大紅大紫。此輩小弟弟。莫不眉飛色舞。賣力非凡。合宿於仁孝里。卽領班孫君家。席地臥廳事中。鱗次櫛比。有上古遺風。若顧傳玠朱仙茗諸尖兒。則設榻與孫同室。以示優異。孫復步履相偕。隨時薰陶。頗有愛好藝術之女士們。愛護名腔。偏勞獎掖。既送金玉之盼。更作瓊瑤之投。領班雖感熱忱。僅許心領。不使有『樓會』『佳期』之妙劇也。故蘇州曲社。有道和禊集兩俱樂部。合稱普樂團。聞來則湊搭竹戰。五百一攏。二千一底。其樂融融。每有客串之舉。今視新樂府之熱鬧。自應懷才求試。乃遂自六月一日起。客串三天。票價較平時倍之。乃第一日賣座僅七成。已非平日滿坑滿谷之盛矣。公子哥兒。隨興習曲。臨時於台步身段。匆匆排演三天。居然袍笏登場。氍毹按拍。雖尙舉措生澁。已非易事。新披堂彩。重跳加官。（新樂府加官已革僅第一日一跳耳）場曲換鼓笛二師。卽半日之『拍先』也。首齣『定情』唐天子出場幾句引子。聲顫作波浪紋。『遊殿』之法聰。腹中歪詩不少。幷將詠溺器名詩亦插科其間。若再多閱丹翁妙作。臨場可添許多資料。次日大軸。爲俞振飛君之『贈馬』扮相功架。唱句道白。信屬不凡。溯自新樂府開演。將次彌月以傳玠傳若之引人入勝。從未聞一鼓掌一喝彩之聲。而於俞君。則采聲雷動。新紀元也。第三日適是期。演『販馬記』。俞飾趙冲。自然神妙。惜飾李桂枝者較遜。未獲采聯璧合之美。微覺憾事。是日賣座竟逾十成之外。擠擁幾無針隙。二時開演。一時半已閉門謝絕。而爭鬧排闥之聲時起。望門長嘆者。更悵悵作怒詈。於以知蘇人實與崑曲有緣也。

林子白畫

十日一人

說界名宿張春帆

## 妄談 事

憤

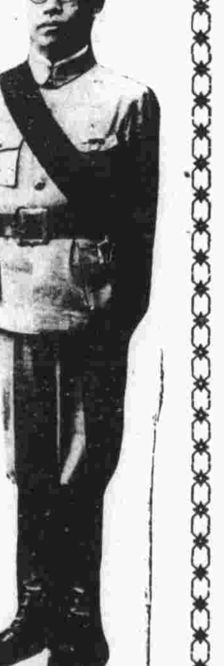
事。人爲之。固也。成與不成。毋論也。惟無論何事。在爲之之先。必先察其性質。難易。希望及自已之能力。其成其敗。定可操幾分把握。顧前思後。此無他。各人之眼光不同也。世人作事。往往乘一時之興。大張其辭。貿然從事。成也敗也。損也益也。皆不周密考量。結果有始無終。一無所成。悲夫。

（此欄特約憤君撰述。凡社會上一舉一動。一事一物。皆爲文說之。所以謀改進也。編者誌。）

## 戀花小誌

楊劍花

絕足花叢者三稔于茲矣。一昨之夕。友人瘦腰郎邀宴民德二綠菊粧閣。獲覩四孃仙姿。容態姚冶。丰致穠粹。以活潑嬌豔勝。周旋慇懃。妙在不脫不黏。亦卽亦離。毋怪瘦腰爲之傾倒不置。欲仙欲死也已。唱尤婉轉瞭亮。響遏行雲。彌具三日繞樑之致。蛬聲樂園香花會之林小雲校書。卽此兒也。居侍小老八。妙齡二八。盛鬋豐容。應對酬酢。頗見手段。亦北里上駟才。名花冶條。美具難倂。是則檮酒不空。遊驄擊遍。非無因矣。瀕行。索得豔影一幀。娟娟此豸。修眉入鬢。娉容曼妙。畫裏眞眞。呼之欲出也。翠紅五孃。來自田間纔一稔耳。天生麗質。稟賦不凡。已裝束入時。短袍芄蘭。豐姿艷絕。娥眉曼睩。尤鉤人魂魄。爲同社三郎所眷。越昨小坐彼姝香巢。逸梅轉陶偕焉。樹幟新淸和。拾級登樓。繡闥燦然照眼。電炬皪皪生纈。晶牕四敞。紅帘一角。鈿床鴛枕。錦屏翠幄。位置楚楚。壁懸名人聯語。句亦不俗。時有六孃者。褰帷微笑。款步出迓。輝映一室。幽芬撩人。出語嚦嚦如雛鶯初囀。尤宛轉宜人。與五孃爲姊妹行。秋菊春蘭。各擅勝槪。爲近日滬上北里翹楚。調謔移時。直至蓮漏三下。乃酕醄歸去。吾友攀龍後人。法學家亦獵艷家也。騁馳花國艷窟者二十載。所至有聲。鼎居吳下。名震北里。金閶平康中。輒日見其踪跡焉。客秋來滬。于公退之暇。恆向羣玉會樂間討生活。酒識名花冶葉無算。日者在座。獲覩所暱之林素雲四孃。截髮作時世粧束。玉立娉婷。鬢髮覆頞。宛如輕雲護月。婉變淸揚。窈窕曼妙。莫與倫比。後人固豪于飮。此姝亦雅嗜酒癖。夙擅拇戰。辟易千人。宜其與後人沆瀣一氣。片時睽違。便爾相思矣。雲芳齡僅二九。而早工酬應。進退中肯。座無此豸。幾將索索乏生氣。吁。雲亦傾倒衆生之尤物也已。



浙江警備司令部軍事委員蘇天紀先生近影

## 能人能事稱胡君

聞鐘

竊謂衛生事業。固係地方要政。衛生事業之興廢。民衆之安危所繫。由知衛生一項。頗關重要。是故辦理衛生事業。尤非精明幹練勇於任事者。難期妥善而孚衆望。適今上海特別市衛生局長。胡鴻基先生。學既貫乎中西。識更卓夫宏略。任事以來。對於衛生事業。日惟整頓發展。似有振新氣象。還望市內居民。須知辦政維艱。時宜加以體助。共策進行。收效自易。誰謂華界衛生事業之不克盡善耶。噫天下豈有難事。全賴有心人爲之。余觀胡君有能有爲深爲市府得人慶。幷亦華界民衆之幸也。爰誌數言。載頌載勉。

## 荒邨奇俠

吳大臧

黃山之南。有一村焉。曰高梘。村中住有一吳春者。俠士也。精技擊。解內功。年逾古稀。而精神奕奕。不減少年。與余師孫君友善。有畢卓癖。酷嗜麴蘖。孫君恆招領之。乘興請其獻技以爲戲。吳亦不辭。嘗以拳擊牆。牆磚隨之下。再擊。又如之。一若毫不費力者然。詢以少時其力又當如何。吳曰。當余在青年。正洪楊兵亂之時。强挈人民。吾父亦其一也。余乃夤夜而往。於亂軍中。拯吾父出。負之飛奔。不防一足踏空。陷入一水碓之輪隙中。湍水激輪。其力足可轉動數百斤。而輪竟爲之不動。迨提出。此足亦已傷矣。言已。合座咸佩其孝勇不既。後。吳道經附近之觀音山。其時有一拳師。名李金彪者。在山中擺廠教拳。其徒見吳。暗告李曰。此卽高梘赫赫有名之吳春也。李聞之。乃力請吳與彼一較拳藝。吳辭曰。余老矣。此調何能復彈耶。且君懷抱絕技。余决非所敵也。李以爲力遜於己。欲藉此一顯身手與衆徒觀。故請之益堅。兼以衆徒在旁慫慂。吳不獲辭。遂於場中立定。李卽迎胸一拳。心欲致吳於死地。故其來勢也猛。直如餓虎撲羊。旁觀皆代吳危。而吳從容閃過。卽順來勢飛起一腿。將李蹴至數丈外。觸折旁置之木板而踣。快哉。一擧足而拳師踣。而木板折。何年老而力壯也。一日。正値鄰村醵資演劇。吳亦往觀。正於繡幕啓處。袍笏盈眸之際。舞臺前。肩摩背接。擁擠不堪。吳獨昂立不少移。陡覺一人以二手伏於肩上。其力甚重。吳已暗知爲角技者輩。亦不之顧。仍觀劇如初。神色自若。孰知越時愈久。而壓力愈重。直至閉幕。約歷五六小時。吳方回顧。其人亦卽放手。對吳一笑曰。英名果不虛傳。今日使余服矣。遂躬身一揖。掉首長揚而去。吳亦返。而足下礫石砌成之地上。有四足印。已陷入尺餘深。噫。其人之壓力可想而知矣。此事爲孫君告余。其曾親自見聞。諒不妄也。於是爲記。

譚延闓書屏（一）

一絕君謨眞迹也得約新晴生眼底侵尋舊事上眉尖同僕在錢唐一日詣陳述古邀余飲前堂小閣中壁上有詩

## 投資良機

茲有優良房產一處祇須投資六萬數千兩每月收租可得一分二三厘之利息欲購置者請駕臨上海虹口東西華德路二七八一至二號聯益貿易公司地產部接合可也

快備手飾銀箱

價廉物美

◀聯益貿易公司發售▶

本刊各欄文圖禁止轉載翻印